

2024年香港巴塞爾藝術展

姜倉浩日樂· 額爾德尼巴雅爾
JANTSANKHOROL ERDENE BAYAR

3月28日 - 3月30日

展位：3D23



《Vigousse》，2016年，鑄銅，35.6 x 50.8 x 66 厘米

弗勞爾斯畫廊榮幸宣布將在2024年香港巴塞爾藝術展展出蒙古藝術家姜倉浩日樂· 額爾德尼巴雅爾的作品。

額爾德尼巴雅爾的藝術實踐突出他對自己血統的敏銳認識。他從傳承聯繫及個人記憶出發，深入研究自己與蒙古故事、諺語、謎語及信仰的關係，試圖將活生生的個人與虛構的權威區分開來。通過生物化的雕塑和組合結構，額爾德尼巴雅爾審視各種狀態下的抵抗行為和輪迴概念，最終在蒙古社會文化環境內外醞釀出和解與希望感。

這些作品遍布整個展位，呈現漸進又無法抑制的生長感。作品中常使用在蒙古景觀中找到的現成材料，如羊角和廢棄的木材，反應草原上充滿挑戰的環境，有限的資源和對遊牧文化的消費。

在作品《帽子戲法》(2023)中，頂端的現成物在努力保持平衡，看似貧瘠的支撐結構卻具有容納和滋養的能力。回顧生存應對機制，額爾德尼巴雅爾的雕塑以奇特的擬人化形式，喚起觀者對歷史、進化在身體和精神層面的感知。作品的結構隱喻一種文化，即世界在面對快速全球化和不斷變化的社會經濟格局時的微妙定位。



《自負還是全能》，2023年，木頭，牛角，67 x 43 x 33 厘米

《帽子戲法》，2023年，木頭，仿皮草，照片，石膠，187 x 48 x 37厘米

在作品《Vigousse》(2017)中，很明顯能感受到藝術家擅於融合截然不同的材料，蒙古死亡蠕蟲的型態，源自蒙古遊牧民族的民俗傳說，只不過頭部被一只耳朵取代，耳朵的靈感來自蒙古美術學院的一個石膏雕塑，該學院的意識形態受到蘇聯政權的嚴重影響。此外，額爾德尼巴雅爾對羊角的使用也有所不同，它與內部毛細血管和靜脈複雜地鑄造在一起，形成突兀又柔軟的形狀。這些自然的、迷信的東西與人造的、制度化的東西結合，探討現存傳統的流傳和外來文化的侵入。

在此，時間不是中性的也不是靜態的，而是以物理和儀式化的方式表現出來。額爾德尼巴雅爾將蒙古的土地描繪成見證人和活生生的有機體，他開始了持續的沈思旅程，追蹤和否定社會建構的禁忌、習慣和認識論，一種將抵抗視為鼓舞的思想。

關於藝術家

姜倉浩日樂· 額爾德尼巴雅爾 (Jantsankhorol Erdenebayar, 蒙古烏蘭巴托, 1992年) 於2015年在紐約城市大學亨特學院獲得文學學士學位，並於2019年在加州大學洛杉磯分校獲得藝術碩士學位。他的作品在全球多個地方展出，包括洛杉磯BLUM (2020)、紐約Frieze (2020)、紐約Half Gallery (2021)、邁阿密海灘巴塞爾藝術展 (2021) 和蒙古藝術委員會Red Ger創意空間 (2022)。2019年，額爾德尼巴雅爾代表蒙古參加第58屆意大利威尼斯雙年展。

香港巴塞爾藝術展「光影現場」單元



《中國城軼事》，2019年
單頻高清錄像
18分55秒，限量3版

楊圓圓的作品《中國城軼事》由舊金山中國城步行之旅開始，追溯至上世紀40年代奧森·威爾士的電影《上海來的女士》，從舊金山中國城最後一家現存的戲院，移步到「上海樓」和紫禁城夜總會，一路上鏡頭跟隨華裔舞者方美仙、歷史學家王萬力與李萱頤的步伐，編織了一場時空交錯之旅。自2018年起，楊圓圓開始關於20世紀演藝圈華裔女性在海外的調查。該系列作品在虛構與現實之間，藝術家巧妙地闡釋因《排華法案》（1882-1943）而造成的創傷與記憶，講述20世紀几代華人移民的經歷。

關於藝術家

楊圓圓（b.1989，北京）是一名視覺藝術家與電影導演，她通過影像、攝影、藝術家書與表演等多種媒介敘事，結合真實與虛構的元素，在作品中挑戰固化與傳統的歷史詮釋，關注被遺忘、消聲及曲解的人物與片段。楊圓圓於2013年畢業於倫敦藝術大學並獲攝影本科學位。

她的作品出現在《紐約客》雜誌，新奧爾良電影節，亞特蘭大電影節和卡姆登國際電影節等。作為一名視覺藝術家，她的作品曾在世界各地展出，例如CHAT六廠（香港）、外灘美術館（上海）、上海當代藝術博物館（上海）、時代美術館（廣州）、時代藝術中心（德國）、Art in General（美國）、烏拉圭當代藝術中心（烏拉圭）、四方當代美術館（南京）、OCAT（北京、上海、深圳）等。

圖片版權：©藝術家，作品由弗勞爾斯畫廊（Flowers Gallery）提供

如需更多信息請聯繫：

Echo Guo : echo@flowersgallery.com 或 press@flowersgallery.com

X@flowersgallery

Facebook @flowersgalleries

Instagram @flowersgallery